

# COMUNICACIÓN ORAL

**FUNCIÓN VISUAL Y CALIDAD VISUAL**

**ID: 1431**



**Viernes, 13**  
de abril



**09:30 h a 09:40 h**



Sala  
**N-106**

## Validación de la versión en castellano del cuestionario de calidad de vida y glaucoma

**Autores:** Jose Luis Gálvez Linares<sup>1</sup>, María Paz Villegas Perez<sup>1</sup>, Paloma Sobrado Calvo<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Universidad de Murcia, Hospital Universitario Reina Sofía de Murcia.

### INTRODUCCIÓN

El mantenimiento de la calidad de vida de los pacientes con glaucoma se ha convertido en una de las metas más importantes de la actualidad. En España nos encontramos que más de un millón de personas lo padecen y estas cifras se prevé que aumenten en los próximos años, debido a una población cada vez más envejecida. La QL se define como "un estado de completo bienestar físico, mental y social, y no solamente la ausencia de afecciones o enfermedades". El glaucoma produce cambios estructurales, que se acompañan de pérdidas funcionales (defectos en el campo visual), que pueden llegar a producir una disminución significativa de la visión central, además de una disminución en la calidad de vida (QL). Se utilizan cuestionarios específicos para medir la QL en glaucoma; algunos de ellos están validados en idiomas distintos del castellano, y para validarlos en este último se debe realizar la adaptación transcultural del mismo, siguiendo los métodos estándar adoptados internacionalmente, para posteriormente validarlo mediante el cumplimiento de una fase cualitativa y otra cuantitativa.

### OBJETIVO

El objetivo de este estudio era desarrollar y validar la versión en castellano del cuestionario de calidad de vida en glaucoma GQL-15.

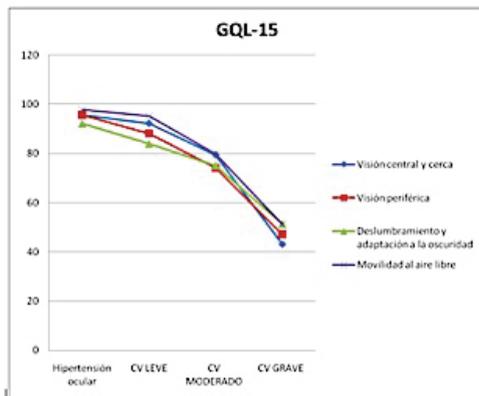
### PACIENTES Y MÉTODO

En el estudio participaron 135 sujetos con glaucoma, con alteraciones en la desviación media (DM) del campo visual (CV) y en la mejor agudeza visual corregida (MAVC) (afectación central) y 56 con hipertensión ocular. Se registraron los datos de esfera equivalente (EE), MAVC, DM e índice de CV (VFI), y del análisis con OCT del espesor de la capa de fibras nerviosas de la retina (CFNR). Sobre esta muestra se aplicaron los cuestionarios GSS y GQL-15. Las propiedades psicométricas se analizaron mediante los coeficientes de consistencia interna ( $\alpha$  de Cronbach), correlación intraclase (test-retest), correlación ítem-escala y análisis factorial para conocer la fiabilidad y la validez de los mismos. La validez divergente se evaluó realizando comparaciones bilaterales de las puntuaciones con el grado de pérdida del campo visual (leve, moderado y grave).



## RESULTADOS

Ambos cuestionarios mostraron valores aceptables de fiabilidad y validez ( $\alpha$  de Cronbach GQL-15=0,96 y GSS=0,87; CCI para GQL-15 0,85) para todas las subescalas y un análisis factorial satisfactorio respecto al original. Además, el cuestionario GQL-15 mostró capacidad para discriminar el daño glaucomatoso (Gráfica 1; QL-hipertensión ocular>QL-leve>QL-moderada>QL-grave). Existía una buena correlación entre las subescalas del cuestionario GQL-15 y la DM, el VFI, y la MAVC, pero no con la EE (tabla 1). La pérdida en la CFNR de los sectores superior e inferior del mejor ojo (tabla 2) eran las que más afectaban de una manera moderada pero significativa a la QL medida con el GQL-15; en el peor ojo (tabla 3), las actividades en las que interviene la visión



Gráfica 1. Representación gráfica de las puntuaciones medias totales de las distintas subescalas del cuestionario GQL-15 obtenidas en los 3 subgrupos de glaucoma con distinto grado de afectación del campo visual y en el grupo de hipertensión ocular. Puntuaciones más elevadas se corresponden con una mejor calidad de vida. Se observa cómo existe una pérdida de calidad de vida en los 3 subgrupos de sujetos con glaucoma, aunque en el de afectación leve del campo visual la pérdida es menor y asimétrica entre las 4 dimensiones, mientras que a medida que empeora el campo visual, la pérdida es similar en las 4 dimensiones y muy acusada en el grupo de pérdida grave del campo visual.

G * H			
DM MEJOR - VFI MEJOR	0,906** (<0,001)	DM OD - VFI OD	0,949** (<0,001)
DM PEOR - VFI PEOR	0,958** (<0,001)	DM OI - VFI OI	0,940** (<0,001)
DM MEJOR - MAVC MEJOR	0,532** (<0,001)	DM OD - EE OD	0,098 [0,180]
DM PEOR - MAVC PEOR	0,627** (<0,001)	DM OI - EE OI	0,194** [0,009]
DM MEJOR - EE MEJOR	0,128 [0,079]	VFI OD - EE OD	0,082 [0,265]
DM PEOR - EE PEOR	0,107 [0,372]	VFI OI - EE OI	0,098 [0,197]
VFI MEJOR - EE MEJOR	0,102 [0,172]	DM OD - AV OD	0,544** (<0,001)
VFI PEOR - EE PEOR	0,081 [0,288]	DM OI - AV OI	0,587** (<0,001)

Tabla 2. Valores de correlación entre distintos parámetros funcionales de la visión: desviación media [DM], índice de campo visual [VFI], esfera equivalente [EE] y mejor agudeza visual corregida [MAVC] (mejor ojo, OD-OI), en el grupo de pacientes hipertensos oculares y el de pacientes con glaucoma. Los asteriscos indican el nivel de correlación; el valor de significación estadística se indica entre paréntesis.

periférica se ven afectadas por la pérdida en casi todos los cuadrantes. Esta relación entre QL y espesor de CFNR de la OCT era menor que con los parámetros funcionales de la visión, e inexistente prácticamente para las dimensiones del cuestionario GSS.

## CONCLUSIONES

La validación de la versión en castellano del cuestionario GQL-15 ha permitido conocer que es un instrumento fiable y válido para la medida de la QL, en glaucoma, estrechamente relacionado con las pérdidas funcionales, y en menor medida con las pérdidas estructurales, y capaz de discriminar entre diferentes grados de daño glaucomatoso.

CFNR MEJOR OJO (GLAUCOMA)	V. central	V. periférica	Deslumbramientos	Movilidad
Superior Nasal	0,286** [0,001]	0,283** [0,001]	0,254** [0,004]	0,305** (<0,001)
Superior Temporal	0,351** (<0,001)	0,287** [0,001]	0,293** [0,001]	0,316** (<0,001)
Nasal	0,186* [0,035]	0,212* [0,016]	0,187* [0,035]	0,257** [0,003]
Temporal	0,159 [0,072]	0,180 [0,041]	0,100 [0,261]	0,143 [0,105]
Inferior Nasal	0,266** [0,002]	0,248** [0,005]	0,270** [0,002]	0,257** [0,003]
Inferior Temporal	0,418** (<0,001)	0,384** (<0,001)	0,397** (<0,001)	0,413** (<0,001)
TOTAL	0,358** (<0,001)	0,318** (<0,001)	0,327** (<0,001)	0,349** (<0,001)

Tabla 2. Valores de correlación ( $r > 0,27$ ) entre los parámetros de función estructural de la CFNR (sectores superior nasal, superior temporal, nasal, temporal, inferior nasal, inferior temporal y media total para el mejor ojo) y las escalas del GQL-15 (visión de cerca, visión periférica, deslumbramientos y movilidad al aire libre) en pacientes con glaucoma. Los asteriscos indican las correlaciones que eran estadísticamente significativas; el valor de significación estadística se indica entre paréntesis.

CFNR PEOR OJO (GLAUCOMA)	V. central	V. periférica	Deslumbramientos	Movilidad
Superior Nasal	0,307** [0,001]	0,373** (<0,001)	0,262** [0,004]	0,262** [0,004]
Superior Temporal	0,247** [0,006]	0,321** (<0,001)	0,267** [0,003]	0,254** [0,005]
Nasal	0,190* [0,036]	0,279** [0,002]	0,102 [0,265]	0,195* [0,032]
Temporal	0,081 [0,376]	0,122 [0,184]	0,098 [0,265]	0,041 [0,658]
Inferior Nasal	0,341** [0,001]	0,371** (<0,001)	0,349** (<0,001)	0,336** [0,002]
Inferior Temporal	0,380** (<0,001)	0,377** (<0,001)	0,334** (<0,001)	0,345** (<0,001)
TOTAL	0,328** [0,001]	0,412** (<0,001)	0,282** [0,003]	0,352** [0,002]

Tabla 3. Valores de correlación ( $r > 0,27$ ) entre los parámetros de función estructural de la CFNR (sectores superior nasal, superior temporal, nasal, temporal, inferior nasal, inferior temporal y media total para el peor ojo) y las escalas del GQL-15 (visión de cerca, visión periférica, deslumbramientos y movilidad al aire libre) en pacientes con glaucoma. Los asteriscos indican las correlaciones que eran estadísticamente significativas; el valor de significación estadística se indica entre paréntesis.

ORGANIZA:



AVALA:



COLABORA:



COLABORACIÓN ESPECIAL:

